

ENTREVISTADORA: MIREN LLONA GONZÁLEZ

ENTREVISTADA: CLARA LEIZAOLA

FECHA DE LA ENTREVISTA: 28/03/2002

LUGAR: BILBAO

DURACIÓN DE LA ENTREVISTA: 02:07:30

TRASCRIPTIÓN SEGÚN MINUTAJE

00:00:00 Presentación. Comienza la entrevista

00:01:00 Habla de la taberna de Paloka, de la Atxuritarra enfrente, estos nombres se reflejan en una típica bilbainada (canciones populares de Bilbao) subiendo por Atxuri hacia Miraflores.

00:02:08 En el nº 2 de la calle estaba la escuela, en el 4 vivía su abuela y en el 6 vivía ella con su familia. La abuela era de Bolueta.

00:02:59 La Tabacalera estaba en Santutxu.

00:04:20 Una amiga les dijo a los padres de su abuela que la iba a llevar a trabajar con ella a la Tabacalera, y así fue.

00:05:03 Traían el tabaco del muelle y lo subían en camiones. Venía de Cuba. Explica el funcionamiento de la Tabacalera.

00:06:58 La que trabajaba allí, podía trabajar hasta que quisiera, pero si lo dejabas ya no podías volver.
Su abuela no dejó el trabajo al casarse, por miedo a quedarse viuda y no tener otra fuente de recursos.

00:07:58 Al casarse vivió en Artecalle y recuerda que tenía dos grifos en casa. Uno para el agua potable, otro para el agua de la ría.

00:08:38 Recuerda que su abuela antes de ir a trabajar iba al lavadero a hacer la colada.

00:09:28 Describe la forma de hacer los cigarros. Había especializaciones, estaban las pitilleras y dentro de ellas las que hacían cigarros y las que hacían puros.

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

00:11:20 Trabajaban aparte en casa para la Bilbaína. Hacían cigarros y puros por encargo de la gente pudiente.

00:11:45 Eran afortunadas las trabajadoras de la Tabacalera. Sólo por ir a trabajar les pagaban 1 duro. Aparte cobraban un tanto según la cantidad que hacían.

00:13:00 No se dejaba el trabajo, porque la que lo dejaba no podía volver y recuerda ver a personas, ya mayores, que acudían al trabajo apoyándose en sus hijas o nietas.

00:14:03 Se ganaba muy bien. Para optar a un puesto tenías que ser hija o nieta de cigarrera.
Con ese trabajo, su abuela crió cinco hijos.

00:15:03 Su padre era tornero ajustador.

00:15:40 La madre entró a trabajar después de casada. Antes no pudo porque no se habían producido vacantes.

00:16:33 Aunque ella quería continuar con la saga familiar, su madre no se lo permitió.
Tenían fama los cigarros que se hacían en Bilbao, porque todo se hacía a mano, no había máquinas y el producto era muy apreciado.

00:17:30 Recuerda a las cigarreras como chicas jóvenes que vestían muy bien porque se ganaban un buen sueldo.

00:17:53 Fueron a vivir a la Unión Begoñesa, una barriada nueva en la Campa Basarrate. Estrenaron las casas, de planta baja y piso.

00:19:30 Las cigarreras tenían médico y practicante de la empresa y las recetas podían coger en una farmacia de la calle Buenos Aires que pagaba la empresa.

00:20:59 Su padre era de Palencia, no quería trabajar en el campo y se vino a Bilbao donde una tía. Aprendió el oficio de tornero en Astilleros Euskalduna.

00:22:50 Se casó en Begoña porque era su parroquia (casarse en Begoña estaba reservado a la gente rica). Bajó a vivir a Artecalle, al número 50. Allí nacieron sus hijos.

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

00:23:46 Su suegra vivía al lado del Coliseo Albia. Durante la guerra marchó a Francia con sus siete hijos y a la vuelta, le habían requisado el piso.

00:24:50 El marido era practicante y cuando anexionaron Erandio a Bilbao pidió traslado.

00:25:30 Enfrente de la Tabacalera había una casita pequeña en la que vivía un matrimonio que por diez céntimos hacían el cocido a su madre y a otras trabajadoras. Por la mañana, dejaban el puchero y los ingredientes donde Isabel la Cantinera y a la salida de la fábrica tenían listo el cocido calentito para llevar a su casa en una cesta protegido con periódicos.

00:27:22 Ella ha visto a la abuela preparar el puchero en casa. Lo llevaba a la Tabacalera en una cestita y allí comía.

00:28:50 Cuando los hijos eran pequeños los dejaba donde una vecina. Sigue hablando del horario de trabajo en la Tabacalera. Más tarde, los niños tuvieron llave de casa.

00:32:20 Cuando llegaba el padre, por lo general antes que la madre, hacía una porrusalda para cenar todos.

00:33:27 Los maridos cooperaban, porque las mujeres que ganaban bien ayudaban mucho en casa.

00:33:53 Cobraban a la quincena.

00:34:43 En Tabacalera había muchas mujeres, los hombres no llegaban a diez. Sigue hablando del trabajo en la Tabacalera (que conoce muy bien porque iba allí con su abuela). Cincuenta y cinco años estuvo su abuela trabajando allí.

00:37:10 Habla de las protestas que se hacían en la empresa.

00:40:20 De las mejoras que se pedían entonces.

00:41:19 Habla de nuevo del agua y de que en muchas casa no había más agua que la de la ría.

00:42:48 Referente a como se adjudicaban los puestos vacantes en la empresa. Había que apuntarse y se sorteaba. Tenías que ser hija o nieta de trabajadora.

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

00:43:44 Su madre era cabecilla en las protestas, tenía muchas reuniones y estaba fichada.

00:44:30 Tenían un sindicato como cosa aparte.

00:45:00 El padre de mi madre era de Orozco. Se apellidaba Olaizola y era muy aldeano.

00:47:39 En casa de los padres de mi madre, entre ellos hablaban en euskera y a los hijos les hablaban en castellano. De esta forma los hijos no les entendían lo que ellos hablaban.

00:49:15 La ignorancia de los aldeanos.

00:49:56 En la Escuela de Artes y Oficios de Atxuri estudió Contabilidad y Mecanografía.

En los años jóvenes de su madre aquello era un hospital. Su madre tuvo una caída y la llevaron allí.

00:51:45 La madre perdió un oído.

00:52:13 Enfrente hicieron la Escuela García Rivero. Cuenta una anécdota.

00:54:27 Fue a la escuela de Ollerías. Recuerdos de la escuela. Entonces se construyó la Ciudad Jardín, su madre quería ir allí pero su padre optó por las de la Unión Begoñesa.

00:56:58 Las mujeres que trabajaban en la Tabacalera eran de Bilbao, no había mujeres de fuera.

00:57:50 Recuerda que iban a jugar al Paseo Los Caños y que por la noche lo cerraban con una verja.

00:59:09 Los chicos de Bilbao eran más elegantes que los que venían de fuera. Había mucha diferencia.

01:00:24 Recuerda que en la Unión Begoñesa vivían dos mujeres que trabajaban en la fábrica de Hojalata de Deusto y todos los días iban andando hasta allí.

01:01:30 Canta unas bilbainadas, aunque tiene dificultades para acordarse de la letra.

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

01:04:30 Había distancia entre las relaciones de la gente de Bilbao y la que venía de fuera. En una época las mujeres transportaban mineral a la cabeza, pero con la llegada de gente de fuera a las mujeres ya no les dieron este trabajo y se quejaban por ello.

01:06:20 Un comentario muy oído en aquella época "Ese cochino tren gris que ha venido con todos los maquetos".

El padre aunque era de fuera, como llevaba tiempo aquí vestía como los de Bilbao y se hizo amigo de los hermanos de la madre y así se conocieron.

01:07:49 Aquí había un barrio en la Campa Erandio que lo llamaban "La Rusia" . Las mismas fábricas en las que trabajaban les hicieron una barriada para vivir.

01:08:33 Muchos de los que llegaban estaban de patrona un tiempo.

01:09:23 A su madre le gustaba vestirla bien y recuerda dos modistas, muy buenas, que le hicieron un vestido con tela escocesa. Fanny y Juanita que incluso cosieron para los Reyes de España.

01:10:24 Estas modistas trabajaron luego para Angelita, la tienda de Artecalle. El marido de Angelita era camisero para la aristocracia.

01:11:07 Una chica de Bolueta, Basi, trabajaba para Los Encajeros y allí venían las nietas de Franco. Les hicieron combinaciones, vestidos y sombreros.

01:13:10 Cree que su madre mandaba en casa. En todo, organización de la casa, dinero, su padre no se enteraba. A su madre le gustaba tener dinero en el banco y dinero en casa que lo metía como medida de seguridad entre las sábanas.

01:15:50 Recuerda que fueron a vivir a la Unión Begoñesa por un amigo de su padre, Castor. Estuvieron muy unidas las dos familias. Por Navidad cenaban en su casa pero por Nochevieja lo pasaban juntos.

01:19:30 Compara la casa de Ollerías con la casa nueva que estrenaron.

01:23:36 Cuando eran pequeños y como su madre estaba trabajando, entraba con su hermano en casa cuando se hacía de noche y como tenían miedo cantaban a pleno pulmón.

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

01:24:42 Sigue contando como era la casa de Ollerías (la distribución).

01:25:46 La distribución de la casa de la Unión Begoñesa.

01:27:34 Cuando su hermana tuvo tos ferina y ella le aplicó el remedio que le pareció más apropiado.

01:28:56 Cuenta que se lavaban en la cocina en un balde grande, redondo, de los de lavar la ropa. Sólo había water. Tenían chapa de carbón de madera. Bajaban los carboneros por Miraflores y tocaban una corneta. La madre compraba un saco.

01:33:00 La vida de las mujeres que trabajaban fuera era mucho más dura que la de los hombres.

01:34:03 Las cigarreras trabajaban más que los hombres. Éstos sólo mojaban las hojas para llevarlas al "desvenao".

01:36:01 Habla de la Galletería de Artiach dónde también trabajaban muchas mujeres.

01:36:30 Paseaban por la calle Correo, también por el Arenal. El paso del Arenal tenía dos zonas: La de arriba por la que paseaban los señoritos, aunque también había dependientes de tiendas que vestían muy bien, y la de más abajo que era el paseo de las alpargateras, chicas que trabajaban. Ella recuerda que paseaba por la zona de arriba.

01:38:30 Solían ir a bailar a Dos Caminos. En Bolueta cogían el tranvía de Arratia.

01:39:30 Había zonas diferenciadas en el baile. Las chicas que llevaban faldas tableadas y alpargatas bailaban jotas.

01:40:10 La madre no la dejaba salir de casa con alpargatas. Ella bailaba con la banda.

01:41:30 Ha trabajado en casa, fuera de casa, no. Se colocó de dependienta con una tía suya en la calle La Cruz. La tienda se abría a las nueve de la mañana. Era una camisería y vendían medias, calcetines, telas. Venía una camisera para hacer las camisas en su casa, a medida.

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

01:44:45 En aquellos tiempos había tiendas preciosas en la calle La Cruz. Eran mejores tiempos aquéllos que éstos. Había más armonía. Alguna vez fui a Juventud Vasca en la calle Bidebarrieta. Al Batzoki de Begoña, aunque en Begoña no había más que iglesias y conventos.

01:46:33 Recuerda las estaciones en Semana Santa en que tenían que ir visitando iglesias.

01:49:13 Una vez fue a ver el teatro en las Adoratrices y como duró mucho llegó a casa tarde y su padre que en ese momento salía a buscarla porque les tenía muy preocupados, le dio una bofetada.

01:51:28 El padre era socialista. No era religioso, aunque cuando estuvo para morir tomó Comunción. En las fiestas de su pueblo, Villamuriel de Cerrato, iba a la iglesia.

01:53:26 La madre y la abuela si eran religiosas. La familia de su padre, tambien.

01:54:34 Habla de cuando iba a Juventud Vasca. Con dieciséis años se afilió a Emakume de Begoña.

A Emakume de Bilbao, en Bidebarrieta, iba cantidad de tardes a coser. Hacíamos batas para enfermeros, vendas. Toda la tarde delante de la máquina de coser.

De Presidenta estaba Doña Teresa de Azkue, que era un encanto de señora.

01:57:48 Habla con la entrevistadora de Polixene Trabudua.

De Leonor Gorostidi Presidenta del Batzoki de Matiko y de su marido Patxi Arana.

01:59:59 Estuve en un frontón enfrente del Colegio de los Salesianos en una fiesta vasca.

02:01:52 Tenía mucho miedo a los aviones cuando la guerra, enseguida nos metíamos al túnel.

Cuenta varias anécdotas de la reacción de la gente ante los bombardeos.

02:05:50 Fueron a Santurtzi donde embarcaban, recuerda que les llevaron a la bodega dónde habían puesto unos bancos corridos... se interrumpe.

02:07:30 Acaba la grabación.